

Inhalt

Vorwort	9
1 Grundbegriffe zum Thema der Vorlesung	11
11 Wortschatz	11
12 Geschichte	14
13 Romanisch	17
14 Ausstrahlung	18
15 Entlehnung	20
2 Die sprachliche Gliederung Europas in der Gegenwart und vor zweitausend Jahren	23
21 Gegenwärtige Gliederung	23
22 Gliederung im Jahre 0	24
23 Grenze zwischen lateinischem und griechischem Einflußbereich im römischen Imperium	26
3 Geschichte des romanischen Wortschatzes in der Romania selbst	27
31 Überblick über die wichtigsten Veränderungen	27
32 Frühe lexikalische Wandlungen im Lateinischen	30
321 Vorromanische Lehnwörter im Lateinischen	31
322 Griechische Lehnwörter im Lateinischen	32
323 Lehnbildungen und Lehnbedeutungen nach griechi- schem Vorbild in der lateinischen Literatursprache	36

324	Bedeutungswandel lateinischer Erbwörter	38
325	Keltische und germanische Lehnwörter im Lateinischen	39
33	Lexikalische Neuerungen im Sprechlatein der Kaiserzeit	41
331	Vereinfachung des Wortschatzes	43
332	Schwund kürzerer Wörter oder Ersatz durch Ableitungen	45
333	Weitere Veränderungen	47
334	Lexikalische Folgen der Christianisierung	48
335	Griechische Lehnwörter im christlichen Latein	49
336	Lehnbildungen und Lehnbedeutungen nach griechischem Vorbild im christlichen Latein	51
337	Auseinandersetzung zwischen Lehnwort und Lehnbildung	52
34	Die regionale Differenzierung	53
341	Gründe und Zeugen der regionalen Differenzierung	54
342	Beispiele räumlicher Unterschiede	55
343	Erklärung der regionalen Differenzierung mittels der Raumnormen der Neolinguistik	59
344	Germanische Einflüsse	61
345	Slawische Einflüsse	66
346	Arabische Einflüsse	67
347	Zusammenfassung	71
35	Die Vorrangstellung Frankreichs von der Zeit des Karolingerreichs bis ins 13. Jahrhundert	72
351	Machtstellung und kulturelle Bedeutung des Karolingerreiches	72
352	Literarischer Einfluß der beiden Volkssprachen Frankreichs	74
353	Weitere Faktoren	76
354	Französische und provenzalische Lehnwörter im Spanischen	77
355	Französische und provenzalische Suffixe in den übrigen romanischen Sprachen	79
356	Französische Lehnwörter im Italienischen	80
357	Gallizismen in Sizilien, Mittel- und Südkalabrien	81
358	Zur Frage der unteritalienischen Gräzität	86

36	Die kommerzielle Revolution	93
361	Lingua franca	94
362	Sprachkolonien	96
363	Italienische Lehnwörter des Bank- und Handelswesens	97
37	Das Zeitalter der Entdeckungen	98
371	Bereicherung des Wortschatzes durch spanische und portugiesische Vermittlung	99
372	Amerika, Inder und Indianer	100
373	Romania nova	101
38	Demokratisierung und industrielle Revolution	105
381	Demokratie, Linke-Mitte-Rechte und Feldprojektionen	105
382	Weitere Bezeichnungen politischer Tendenzen aus dem Französischen	110
383	Politische Termini aus dem Englischen	111
384	Politische Termini aus dem Spanischen	113
385	Die industrielle Revolution	114
386	auto-Tendenz	115
387	Ampère-Tendenz	118
388	film-Tendenz	119
389	T. S. F.-Tendenz	121